



OSRAM



ⓘ Alle elektrischen Anschlüsse dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden. ⓘ All electrical connections must be made by a qualified person. ⓘ Tous les raccordements électriques doivent être effectués par une personne qualifiée. ⓘ Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti da una persona qualificata. ⓘ Todas las conexiones eléctricas debe realizarla una persona cualificada. ⓘ Todas as ligações elétricas devem ser feitas por um profissional qualificado. ⓘ Όλες οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να γίνονται από ειδικευμένο άτομο. ⓘ Alle elektriske aansluitingen moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde persoon. ⓘ Alla elektriska anslutningar måste göras av en fackman. ⓘ Ainoastaan tähän pätevä henkilö saa suorittaa sähköiset kytkennät. ⓘ Alle tilkoblinger til strømmettet får kun foretas av kvalifiserte fagfolk. ⓘ Alle elektriske tilslutninger skal udføres af en kvalificeret person. ⓘ Veškerá elektrická připojení musí být provedena kvalifikovanou osobou. ⓘ Подключение всех электрических соединений должен выполнять квалифицированный специалист. ⓘ Az összes elektromos csatlakoztatást szakképzett személynek kell végeznie. ⓘ Wszystkie połączenia elektryczne muszą zostać wykonane przez wykwalifikowaną osobę. ⓘ Všetky elektrické pripojky môže vytvoriť len kvalifikovaný odborný personál. ⓘ Vse električne vezave sme izvesti le usposobljen strokovnjak. ⓘ Tüm elektrik bağlantıları kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır. ⓘ Sve električne priključke mora izvršiti kvalificirana osoba. ⓘ Toate conexiunile electrice trebuie făcute de o persoană calificată. ⓘ Всички електрически свързвания трябва да се осъществяват от квалифицирано лице. ⓘ Kõik elektrilised ühendused peab teostama kvalifitseeritud isik. ⓘ Visus elektros sujungimus turi atlikti kvalifikuotas specialistas. ⓘ Visi elektriske savienojumi jāveic kvalificētai personai. ⓘ Sve električne priključke treba obaviti kvalifikovano lice. ⓘ Підключення всіх електричних з'єднань має виконувати кваліфікований спеціаліст. ⓘ Барлық электр қосылымдарын білікті мамандар жүргізуі керек.



ⓘ Vorsicht! Gefahr des elektrischen Schlages! ⓘ Caution, risk of electric shock! ⓘ Attention, risque de choc électrique! ⓘ Attenzione, rischio di scosse elettriche! ⓘ Precaución, riesgo de descarga eléctrica! ⓘ Atenção, perigo de choque eléctrico! ⓘ Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! ⓘ Voorzichtig, kans op elektrische schok! ⓘ Varning, risk för elstöt! ⓘ Varoitus, sähköiskuvaara! ⓘ Advarsel, fare for elektrisk stød! ⓘ Forsigtig! Fare for elektrisk stød! ⓘ Pozor, nebezpečí úrazu elektrickým proudem! ⓘ Осторожно! Риск поражения электрическим током! ⓘ Vigyázat! Áramütés veszélye! ⓘ Ostrożnie, ryzyko porażenia prądem! ⓘ Pozor, hrozí nebezpečnostv zásahu elektrickým prúdom! ⓘ Pozor, nevarnost električnega šoka! ⓘ Dikkat, elektrik çarpması riski! ⓘ Pozor, opasnost od strujnog udara! ⓘ Atenție, risc de șoc electric! ⓘ Внимание, опасность от электрически удар! ⓘ Ettevaatust, elektrilöögiolt! ⓘ Dêmesio, elektros smūgio pavojus! ⓘ Uzmanīgi, elektrošoka risks! ⓘ Oprez, opasnost od strujnog udara! ⓘ Увага, можливе ураження струмом! ⓘ Электр тогының!



ⓘ Das flexible Außenkabel dieser Leuchte kann nicht ausgetauscht werden; wenn das Kabel beschädigt ist, muss die Leuchte entsorgt werden. ⓘ The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed. ⓘ Le câble flexible externe ou le cordon de ce luminaire ne peut pas être remplacé; si le cordon est endommagé, le luminaire sera détruit. ⓘ Non è possibile sostituire il cavo flessibile o il filo esterno di questo apparecchio di illuminazione; se il filo è danneggiato, non utilizzare l'apparecchio di illuminazione. ⓘ El cordón o cable flexible de esta luminaria no puede ser sustituido; si el cordón está dañado, la luminaria será destruida. ⓘ O cabo ou fio flexível externo desta luminária não pode ser substituído; se o fio estiver danificado, a luminária não terá reparação. ⓘ Το εξωτερικό εύκαμπτό καλώδιο αυτής της λυχνίας δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Εάν το καλώδιο υποστεί βλάβη, η λυχνία πρέπει να καταστραφεί. ⓘ De uitwendige flexibele kabel of het snoer van deze armatuur kan niet worden vervangen; als het snoer is beschadigd, zal de armatuur kapot zijn. ⓘ Denna armaturs flexibla kabel eller ledning kan inte bytas ut; om kabeln skadas måste armaturen bortskaffas. ⓘ Tämän valaisimen ulkoista joustavaa johtoa tai kaapelia ei voi korvata toisella; jos kaapeli on vaurioitunut, valaisin tulee hävittää. ⓘ Den eksterne, fleksible kabelen eller ledningen til denne lampen kan ikke byttes ut. Hvis ledningen er ødelagt, må lampen kastes. ⓘ Det eksterne fleksible kabel eller ledning til denne lyskilde kan ikke udskiftes. Hvis ledningen bliver beskadiget, skal lyskilden destrueres. ⓘ Ęterni pruŹný napájecí kabel tohoto svítidla nelze vyměnit. Je-li kabel poškozen, je třeba svítidlo zlikvidovat. ⓘ Гибкий кабель или провод для наружной прокладки этого светильника не подлежит замене; повреждение провода приведет к разрушению светильника.

Ⓐ A világítóttest külső flexibilis kábele, vagy vezetéke nem cserélhető, ha a vezeték megsérül, a világítóttest használatátlaná válik. Ⓑ Nie można wymienić zewnętrznego elastycznego kabla lub przewodu tej oprawy oświetleniowej; jeżeli przewód jest uszkodzony, oprawę oświetleniową należy zniszczyć. Ⓒ Externý pružný kábel alebo šnúra tohto svetidla sa nedajú vymeniť; ak je šnúra poškodená, svetidlo sa musí zlikvidovať. Ⓓ Zunanjega upogljivega kabla ali vrvice svetilke ni mogoče zamenjati; če je vrvica poškodovana, je svetilka uničena. Ⓔ Bu lambanın harici esnek kablo su veya kordonu değiştirilemez; kordonu hasar görürse lamba imha edilmelidir. Ⓕ Vanjski gibljivi kabal ili vlakno ove svjetiljke ne mogu se mijenjati; u slučaju da se vlakno ošteti, svjetiljku treba uništiti. Ⓖ Cabul flexibil extern sau şnurul acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; dacă acesta este deteriorat, produsul trebuie distrus. Ⓗ Външният гъвкав кабел или шнур на това осветително тяло не може да се сменя; ако шнурът се повреди, осветителното тяло трябва да се изхвърли. Ⓘ Selle valgusti väljst painduvat kaablit või juhett ei saa asendada; kui juhe on kahjustunud, tuleb valgusti hävitada. Ⓚ Šio šviestuvo išorinio lankščiojo kabelio arba laido negalima pakeisti – jei laidas pažeidžiamas, šviestuvas yra nebepataisomas. Ⓛ Gaismas kėrmėna ārējo elastīgo kabeli vai vadu nevar nomainīt; ja vads ir bojāts, gaismas ķermenis ir jāiznīcina. Ⓜ Spoljašnji savitljivi kabl ili vlakno ove svjetiljke se ne mogu menjati; ako se vlakno ošteti, svjetiljku je potrebno uništiti. Ⓝ Зовнішній гнучкий кабель або провід даного світильника не можливо замінити; у випадку пошкодження проводу світильник слід знищити. Ⓖ Шамдалдың кабелін ауыстыруға болмайды; егер ол зақымданса, оны жою керек.

Ⓐ Um die Gefahr einer Strangulierung zu verringern, muss die an der Leuchte angeschlossene flexible Zuleitung, sofern sich diese in Armreichweite befindet, direkt und fest an der Wand montiert werden. Ⓑ To reduce the risk of strangulation the flexible wiring connected to this luminaire shall be effectively fixed to the wall if the wiring is within arm's reach. Ⓒ Pour réduire le risque d'étranglement, le câblage flexible connecté à ce luminaire doit être correctement fixé au mur, dès lors que le câblage est à portée de main. Ⓓ Per ridurre il rischio di strangolamento, il cavo flessibile collegato a questo apparecchio di illuminazione deve essere efficacemente fissato alla parete se il cavo è a portata di mano. Ⓔ Para reducir el riesgo de estrangulamiento, el cableado flexible conectado a esta luminaria se debe fijar eficazmente a la pared si el cableado está al alcance del brazo. Ⓕ Para reduzir o risco de estrangulamento, a fiação flexível ligada a esta luminária deve ser eficazmente fixada à parede se a fiação estiver ao alcance de um braço. Ⓖ Για να μειωθεί ο κίνδυνος στραγγαλισμού, η εύκαμπτη καλωδίωση που συνδέεται με αυτό το φωτιστικό πρέπει να στερεώνεται κατάλληλα στον τοίχο, σε περίπτωση που υπέρχει εύκολη πρόσβαση στην καλωδίωση. Ⓗ Om het risico op verstikking te verminderen, moet de flexibele bedrading die op deze armatuur is aangesloten goed aan de muur worden bevestigd als de bedrading binnen handbereik is. Ⓘ For att minska risken för strypning ska de flexibla ledningarna som är anslutna till denna armatur effektivt fästas på väggen om ledningarna är inom armens räckvidd. Ⓚ Kuristumisriskin pienentämiseksi tähän valaisimeen liitetty joustavat johdot on kiinnitettävä seinään, jos johdot ovat käsivarren ulottuvilla. Ⓛ For å redusere risikoen for kvelning skal de fleksible ledningene som er koblet til denne armaturen festes effektivt til veggen dersom edningene er innenfor armens rekkevidde. Ⓜ For at mindske risikoen for kvælning skal de fleksible ledninger, der er tilsluttet dette armatur, være fastgjort korrekt til væggen, hvis ledningerne er inden for arms rækkevidde. Ⓝ Aby se snížilo riziko uškrcení, musí být flexibilní kabeláž připojená k tomuto světidlu řádně připevněna ke stěně, pokud je v dosahu ramene. Ⓖ Чтобы снизить риск удушья, гибкая проводка, подключенная к светильнику, должна быть эффективно прикреплена к стене, если такая проводка находится в пределах досягаемости рук. Ⓘ Ha a vezeték karmyújtásnyira van, a fojtásveszély csökkentése érdekében a lámpatesthez csatlakoztatott hajlékony vezetékeket hatékonyan a falhoz kell rögzíteni. Ⓕ Aby zmniejszyć ryzyko ewentualnego zadziernięcia, elastyczne okablowanie podłączone do tej oprawy należy trwale przymocować do ściany, jeżeli przewody znajdują się w zasięgu ręki. Ⓖ Aby sa znížilo riziko uškrcenia, flexibilné vedenie pripojené k tomuto svetidlu musí byť účinne pripievané k stene v prípade, že je vedenie v dosahu ramena. Ⓗ Za zmanjšanje nevarnosti zadušitve je treba gibljivo napeljavo, priključeno na to svetilko, ustrezno pritrditi na steno, če je napeljava na doseg roke. Ⓚ Boğulma riskini azaltmak için, bu armatüre bağlı esnek kablolar bir kolun erişebileceği mesafede ise duvara sağlam bir şekilde sabitlenmelidir. Ⓕ Kako bi se smanjio rizik od gušenja, fleksibilno ožičenje spojeno na ovo rasvjetno tijelo mora biti dobro pričvršćeno na zid ako je ožičenje nadohvat ruke. Ⓖ Pentru a reduce riscul de strangulare, cablajul flexibil conectat la acest corp de iluminat trebuie să fie fixat efectiv pe perete dacă acest cablaj este la îndemână în orice fel. Ⓗ За да се намали рискът от удушаване, гъвкавите проводници, свързани към това осветително тяло, трябва да бъдат добре фиксирани към стената, ако могат да бъдат достигнати с ръка. Ⓛ Låmbumisohtu vähendamiseks tuleb valgusti painduv juhe seinale kinnitada, kui see on käeulatuses. Ⓝ Siekiant sumažinti riziką pasismaugti, iš šio šviestuvo išeinantys lankstūs laidai turi būti tinkamai pritvirtinti prie sienos (jei laidus bus galima pasiekti ištiesus ranką). Ⓖ Lai samazinātu nožaušanās risku, šim gaismeklim pievienotā elastīgā elektroinstalācija ir efektīvi jāpiestiprina pie sienas, ja

elektroinstalācija ir rokas stiepiena attālumā.  Da bi se smanjio rizik od gušenja, fleksibilno ožičenje povezano sa ovim svetiljkama mora biti efikasno pričvršćeno na zid ukoliko je ožičenje nadohvat ruke.  Шоб зменшити ризик удрушення, гнучка проводка, під'єднана до цього світильника, має бути надійно прикріплена до стіни в місцях, де вона проходить на відстані руки.  Тұншығу қауіпін азайту үшін осы шағма қосылған икемді сым, егер сым қол жететін жерде болса, қабырғаға мықтап бекітілуі керек.



 Produkt der Schutzklasse I. Alle elektrisch leitfähigen, metallischen Gehäuseteile, die im Betrieb oder während der Wartung im Fehlerfall Spannung aufnehmen können, müssen durchgängig mit dem Schutzleiter verbunden sein.  Product in protection class I. All electrically conductive, metallic housing parts that can absorb voltage during operation or during maintenance in the event of a fault must be continuously connected to the protective earthing conductor.  Produit de la classe de protection I. Toutes les parties du boîtier en métal conductrices d'électricité qui, en cas de défaut, peuvent être sous tension pendant le fonctionnement ou la maintenance doivent être reliées en continu au conducteur de protection.  Prodotto di classe di protezione I. Tutte le parti metalliche dell'alloggiamento elettricamente conduttive che, in caso di guasto, possono assorbire tensione durante il funzionamento o la manutenzione, devono essere costantemente collegate al conduttore di protezione.  Producto con clase de protección I. Todas las piezas metálicas conductoras de electricidad de la carcasa que puedan absorber tensión durante el funcionamiento o el mantenimiento en caso de fallo deben estar conectadas de forma fija al conductor de protección a tierra.  Produto da Classe de Proteção I. Todas as partes metálicas do invólucro que são condutoras de electricidade e que, em funcionamento ou durante a manutenção, podem estar sob tensão em caso de falha, devem estar continuamente ligadas ao condutor de protecção.  Προϊόν κατηγορίας προστασίας Ι. Όλα τα ηλεκτρικά αγώγιμα, μεταλλικά μέρη του περιβλήματος που μπορούν να απορροφήσουν τάση κατά τη λειτουργία ή κατά τη συντήρηση σε περίπτωση σφάλματος πρέπει να συνδέονται συνεχώς με τον προστατευτικό αγωγό.  Product van beschermingsklasse I. Alle elektrisch geleidende, metalen behuizingsdelen die in geval van storingen onder spanning kunnen komen te staan, tijdens bedrijf of tijdens onderhoud, moeten continu met de aardleiding zijn verbonden.  Produkt av skyddsklass I. Alla elektriskt ledande, metalliska husdelar som kan absorbera spänning under drift eller vid underhåll i händelse av fel måste vara kontinuerligt anslutna till skyddsledaren.  Suojausluokan I tuote. Kaikki sähköä johtavat metalliset kotelon osat, jotka voivat ottaa jännitettä käytön tai huollon aikana vian sattuessaa, on kytkettävä jatkuvasti suojajohtimeen.  Produkt i beskyttelsesklasse I. Alle strømledende og metalliske dele af huset som kan absorbere spenning under drift eller under vedligehold i tilfælde fejl, må altid være koblet til jordledningen.  Produkt i beskyttelsesklasse I. Alle elektrisk ledende, metalliske kabinetdele, der kan blive stromførende i tilfælde af fejl, under drift eller vedligeholdelse, skal altid være forbundet til jordledningen.  Výrobek třídy ochrany I. Všechny elektricky vodivé kovové části krytu, které mohou při provozu nebo údržbě v případě poruchy přijmout napětí, musí být trvale připojeny k ochrannému vodiči.  Изделие класса защиты I. Все электропроводящие металлические части корпуса, на которые может произойти пробой напряжения во время работы или обслуживания в случае неисправности, должны быть постоянно подключены к защитному проводнику.  I. védelmi osztályú termék. Minden elektromosan vezető, fém házrész, amely üzem közben vagy meghibásodáskor karbantartás esetén feszültséget vehet fel, folyamatosan a védővezetőhöz kell csatlakoztatni.  Produkt klasy ochrony I. Wszystkie metalowe części obudowy przewodzące prąd elektryczny, które w razie awarii podczas eksploatacji lub konserwacji mogą znaleźć się pod napięciem, muszą być stale połączone z przewodem ochronnym.  Výrobok triedy ochrany I. Všetky elektricky vodivé kovové časti krytu, ktoré môžu absorbovať napätie počas prevádzky alebo počas údržby v prípade poruchy, musia byť nepretržite pripojené k ochrannému vodiču.  Izdelek razreda zaščite I. Vsi električno prevodni, kovinski deli ohišja, ki lahko med obratovanjem ali vzdrževanjem v primeru okvare zajamejo napetost, morajo biti neprekinjeno povezani z ozemljenim kablom.  Koruma sınıfı I olan üründür. Anıza koşullarında, çalışma veya bakım sırasında akım taşıyabilecek tüm elektrikel olarak iletken metalik gövde parçaları sürekli şekilde koruma iletkenine bağlanmalıdır.  Proizvod razreda zaštite I. Svi električno vodljivi metalni dijelovi kućišta koji mogu primiti napon tijekom rada ili tijekom održavanja moraju u slučaju kvara biti trajno spojeni na zaštitni vodič.  Produs din clasa de protecție I. Toate piesele metalice conductoare electric care pot absorbi tensiunea în timpul funcționării sau în timpul întreținerii în cazul unei defecțiuni trebuie conectate continuu la conductorul de protecție.  Продукт от клас на защита I. Всички електропроводими, метални части на корпуса, които при повреда могат да абсорбират напрежение по време на работа или при поддръжка, трябва непрекъснато да бъдат свързани към защитния проводник.  I kaitseklassi toode. Kõik elektrit juhtivad metallkorpuse osad, mis võivad töö või hoolduse ajal tekkiva rikke korral pinget alla sattuda, peavad olema läbivalt kaitsejuhiga ühendatud.  I apsaugos klasės produktas. Visos elektrai laidžios,

metalinės korpuso dalys, kurios gali sugerti įtampą eksploatacijos metu arba techninės priežiūros metu įvykus gedimui, turi būti nuolat prijungtos prie apsauginio laidininko. (U) I aizsardzības klases produkts. Visām elektrovadošām, metāla korpasa daļām, kas darbības vai apkopes laikā bojājuma gadījumā var uztvert spriegumu, jābūt nepārtraukti savienotām ar aizsargvadītāju. (SB) Proizvod klase zaštite I. Svi električno provodni, metalni delovi kućišta koji tokom rada ili tokom održavanja u slučaju kvara mogu da apsorbiruju napon moraju biti kontinuirano povezani sa zaštitnim provodnikom. (U) Виріб 1-ого класу захисту. Усі електропровідні металеві частини корпусу, які можуть опинитися під напругою під час роботи або під час технічного обслуговування в разі несправності, повинні бути постійно підключені до захисного провідника. (Q) Қорғаныс класының өнімі I. Жұмыс кезінде немесе техникалық қызмет көрсету кезінде ақаулар туындаған жағдайда кернеуді сіңіре алатын барлық электр өткізгіш, металл корпус бөлшектері қорғаныс өткізгішке үздіксіз жалғануы керек.



LEDVANCE SASU
CQM, 5 rue d'Altorf
67120 Molsheim, France
www.ledvance.com

G11220429
11.12.24

(GB) LEDVANCE Ltd, Sterling House,
810 Mandarin Court, Warrington,
Cheshire, WA1 1GG,
United Kingdom